

Motivele și principalele argumente

În susținerea recursului, recurentul invocă două motive.

1. Primul motiv, întemeiat pe lipsa absolută de motivare a „concluziilor în despăgubiri”
 - Recurentul invocă în această privință lipsa cercetării judecătorești și denaturarea situației de fapt, precum și interpretarea și aplicarea eronată și irațională a normelor de drept care reglementează răspunderea extracontractuală a instituțiilor Uniunii Europene, noțiunea de obligație de motivare care revine tuturor acestor instituții și instanței Uniunii Europene și noțiunea de comportament ilicit din partea unei instituții a Uniunii Europene.
2. Al doilea motiv, întemeiat pe nelegalitatea deciziilor primei instanțe „cu privire la cheltuielile de judecată”
 - Recurentul arată în această privință că obligarea unei părți dintr-un litigiu la rambursarea către Tribunalul Funcției Publice a cheltuielilor efectuate de acesta, în temeiul articolului 94 din Regulamentul de procedură, nu se poate întemeia decât pe fapte aflate în strânsă legătură cu cauza, iar nu pe preținse comportamente ale aceleiași părți în alte cauze.

Acțiune introdusă la 9 iunie 2011 — Portovesme/Comisia

(Cauza T-291/11)

(2011/C 232/63)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Reclamantă: Portovesme Srl (Roma, Italia) (reprezentanți: F. Ciulli, G. Dore, M. Liberati și A. Vinci, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

1. să constate, în temeiul articolului 267 TFUE, nelegalitatea Deciziei Comisiei Europene din 23 februarie 2011 privind ajutoarele de stat nr. C 38/B/2004 (ex NN 58/2004) și nr. C 13/2006 (ex N587/2005) puse în aplicare de Italia, *inter alia*, în favoarea reclamantei și în consecință, să dispună anularea deciziei în totalitate sau în măsura considerată rezonabilă;
2. cu titlu subsidiar și numai în cazul ipotezei improbabile în care solicitarea menționată la punctul 1) este respinsă, să constate nelegalitatea deciziei în partea în care dispune recuperarea ajutoarelor, această dispoziție fiind contrară principiului general al protecției încrederii legitime;
3. să dispună obligarea pârâtei la plata cheltuielilor de judecată și a onorariilor, reclamanta rezervându-și posibilitatea de a formula o acțiune separată pentru plata despăgubirilor.

Motivele și principalele argumente

În susținerea acțiunii formulate, reclamanta invocă 11 motive.

1. Primul motiv, întemeiat pe încălcarea principiului securității juridice și a principiului încrederii legitime, precum și pe încălcarea articolelor 4, 7, 10 și 14 din Regulamentul nr. 659/1999 ⁽¹⁾.
2. Al doilea motiv, întemeiat pe reținerea eronată și/sau incompletă a cadrului normativ și reglementar de referință, și în consecință pe încălcarea obligației de diligență și de imparțialitate.

Argumente invocate în susținerea motivului: decizia a fost adoptată după aproape șase ani și jumătate de la inițierea procedurii oficiale de investigare.

3. Al treilea motiv, întemeiat pe diferența de tratament excesivă între Portovesme și Alcoa Trasformazioni.

Argumente invocate în susținerea motivului: printr-o altă decizie referitoare la altă întreprindere, Comisia a considerat ca fiind legală aceeași schemă declarată incompatibilă cu piața comună, în prezent, în raport cu reclamanta, rezultând astfel o diferență de tratament excesivă între cele două întreprinderi.

4. Al patrulea motiv, întemeiat pe existența unui ajutor în sensul articolului 107 alineatul (1) TFUE.

Argumente invocate în susținerea motivului: prin tariful preferențial acordat reclamantei, statul italian a intervenit în scopul de a elimina o situație nejustificată de dezavantaj, precum și în scopul de a reduce costurile excesive legate de consumul de energie electrică cauzate de conexiunea defictărită dintre rețeaua insulară și cea națională. Prin urmare, cerințele referitoare la avantajul economic și la caracterul selectiv al măsurii lipseau. În plus, intervenția Cassa congruaglio (Fondul de compensare) constituia doar o posibilitate, astfel încât măsura în discuție nu putea fi calificată drept resursă imputabilă statului. În sfârșit, măsura menționată nu putea avea niciun impact asupra schimburilor comerciale dintre statele membre, întrucât nu există fluxuri comerciale intracomunitare pe piața zincului.

5. Al cincilea motiv, întemeiat pe premisele greșite pe care este întemeiată decizia atacată.

Argumente invocate în susținerea motivului: decizia este întemeiată pe premisa greșită potrivit căreia ajutorul ar fi creat un dezechilibru pe piața energiei, în timp ce piața vizată de schema în cauză este piața producției de metale grele.

6. Al șaselea motiv, întemeiat pe calificarea drept ajutor nou sau drept ajutor existent.

Argumente invocate în susținerea motivului: tratamentul preferențial în discuție ar fi trebuit calificat drept ajutor existent, considerat deja, într-o decizie anterioară a Comisiei, ca fiind compatibil cu piața comună.

7. Al șaptelea motiv, întemeiat pe compatibilitatea ajutorului cu piața comună.

Argumente invocate în susținerea motivului: Comisia nu a ținut seama de faptul că măsura în discuție a contribuit la asigurarea dezvoltării ocupării durabile a forței de muncă în zona în cauză.

8. Al optulea motiv, întemeiat pe încălcarea articolelor 2, 3, 5 și 12 CE și pe neaplicarea principiilor egalității și proporționalității în acțiunile instituțiilor comunitare.

Argumente invocate în susținerea motivului: prin decizia atacată s-a respins în mod nelegal un sistem de ajutoare prin care se urmărea eliminarea unei situații de gravă discriminare existentă între întreprinderile italiene producătoare de metale grele, pe de o parte, și cele europene, pe de altă parte.

9. Al nouălea motiv, întemeiat pe încălcarea articolului 174 TFUE și a Anexei D, precum și a Declarației nr. 30 privind regiunile insulare.

Argumente invocate în susținerea motivului: Comisia nu a luat în considerare deficiențele structurale și ale pieței legate de situația de insulă.

10. Al zecelea motiv, întemeiat pe încălcarea normelor de procedură [articolul 107 alineatul (3) literele (a), (b) și (c) TFUE] și pe aplicarea greșită a Liniilor directoare privind ajutoarele de stat regionale din 1998, precum și pe neaplicarea Liniilor directoare pentru perioada 2007-2013.

Argumente invocate în susținerea motivului: Comisia nu și-a respectat obligația de a examina în mod corespunzător compatibilitatea ajutorului.

11. Al unsprezecelea motiv, întemeiat pe încălcarea principiului încrederii legitime.

Argumente invocate în susținerea motivului: Comisia nu a luat în considerare faptul că, într-o decizie anterioară, schema extinsă la reclamantă a fost declarată deja compatibilă cu piața comună, și nici faptul că, în cursul celor 15 ani care au trecut de la adoptarea deciziei respective, nu a fost exprimată nicio îndoială în legătură cu schema menționată, aceste elemente fiind în consecință relevante în ceea ce privește încrederea legitimă a reclamantei.

(¹) Regulamentul (CE) nr. 659/1999 al Consiliului din 22 martie 1999 de stabilire a normelor de aplicare a articolului 93 din Tratatul CE (JO L 83, p. 1, Ediție specială, 08/vol.1 p. 41)

Acțiune introdusă la 6 iunie 2011 — European Dynamics Luxembourg și alții/OAPI

(Cauza T-299/11)

(2011/C 232/64)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamante: European Dynamics Luxembourg S.A. (Ettelbrück, Luxemburg), Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Athena, Grecia) și European Dynamics Belgium S.A. (Bruxelles, Belgia) (reprezentanți: N. Korogiannakis și M. Dermizakis, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

— anularea deciziei OAPI de selectare a ofertei reclamantei depusă ca urmare a cererii de ofertă deschise nr. AO/021/10 pentru „Prestare de servicii externe pentru gestionarea de programe și de proiecte și consultanță tehnică în domeniul tehnologiilor informației” în calitate de al treilea ofertant câștigător în cadrul mecanismului în cascadă, comunicată reclamantei prin scrisoarea din 28 martie 2011 și toate deciziile OAPI în legătură cu decizia de mai sus, inclusiv acelea de atribuire a contractului primului și celui de al doilea ofertant câștigător în cadrul mecanismului în cascadă;

— obligarea OAPI la repararea prejudiciilor suferite de reclamante ca urmare a procedurilor de cerere de ofertă mai sus menționate, în cuantum de 6 500 000 euro;

— în plus, obligarea OAPI la repararea prejudiciilor suferite de reclamante ca urmare a pierderii unei oportunități și a prejudiciului adus reputației și credibilității acesteia, în cuantum de 650 000, și

— obligarea OAPI la plata cheltuielilor de judecată și a altor cheltuieli efectuate de reclamantă în legătură cu prezenta acțiune, chiar dacă prezenta acțiune este respinsă.

Motivele și principalele argumente

În susținerea acțiunii, reclamantele invocă patru motive.

1. Primul motiv întemeiat pe încălcarea articolului 100 alineatul (2) din Regulamentul nr. 1605/2002 (¹). Reclamanta invocă în special neîndeplinirea obligației de motivare, în măsura în care autoritatea contractantă a refuzat să ofere reclamantei o justificare sau o explicație suficientă, și omisiunea de a comunica avantajele relative ale celorlalți ofertanți câștigători.